

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 28 janvier 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC), et Annexes I, II, III et IV, faits à Genève le 1er février 1991", a donné le 11 mars 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 28 januari 1998 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met de Europese Overeenkomst inzake belangrijke lijnen voor het internationaal gecombineerd vervoer en bijhorende voorzieningen (AGTC), en Bijlagen I, II, III en IV, gedaan te Geneve op 1 februari 1991", heeft op 11 maart 1998 het volgende advies gegeven :

Observation préalable

Il apparaît des documents transmis par le fonctionnaire délégué que les trois Gouvernements de Régions se sont prononcés favorablement, en octobre 1995, sur le projet de loi portant assentiment à l'accord AGTC.

L'attention de l'auteur de l'avant-projet doit cependant être attirée sur le fait que les Gouvernements de Régions auraient dû être associés à l'élaboration ou à la signature de l'Accord lui-même qui a été conclu le 1er février 1991, soit à une date postérieure à l'entrée en vigueur de l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, lequel dispose que les Exécutifs des Régions seront associés :

"à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport;".

En effet, des prescriptions techniques sont contenues dans l'annexe III de l'Accord à laquelle renvoie l'article 3 qui est directement applicable, aucune réglemen-

.../...

tation interne ne semblant nécessaire pour permettre son application (1) (2).

Mettre en oeuvre la procédure d'association après la signature de l'Accord rend cette formalité sans objet.

(1) Cet article dispose : "Les lignes de chemin de fer du réseau de transport international combiné seront conformes aux caractéristiques énoncées à l'annexe III au présent Accord ou seront alignées sur les dispositions de ladite annexe lors de travaux d'amélioration qui devront être effectués conformément aux programmes nationaux.".

(2) Sur la nécessité d'associer les Régions lors de l'élaboration du traité voir :

Avis L. 24.106/9 donné le 29 novembre 1995 par la section de législation du Conseil d'Etat sur un projet de loi "portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne, signée à Bruxelles le 6 janvier 1993".

Avis L. 25.576/9 donné le 2 octobre 1996 par la section de législation du Conseil d'Etat sur un projet de loi "portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports routiers internationaux et de transit de voyageurs et de marchandises et Protocole, signés à Bruxelles le 29 mars 1994".

Avis L. 25.609/9 donné le 16 décembre 1996 par la section de législation du Conseil d'Etat sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam, relatif au transport aérien, et annexe, signé à Bruxelles le 21 octobre 1992".

.../...

Par ailleurs, le fait que les Régions seraient ultérieurement associées aux procédures d'amendement prévues aux articles 14 à 16 inclus de l'Accord ne peut couvrir l'absence d'association initiale.

En l'espèce, le danger consiste en ce que la violation de l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale précitée pourrait être invoquée, lors d'un litige, devant la Cour d'arbitrage (1).

*

*

*

L'avant-projet appelle les deux observations d'ordre légistique suivantes :

1. Dans l'intitulé, il y a lieu d'écrire : "... et aux Annexes I, II, III et IV, faits à Genève le 1er février 1991.".

2. A l'article 2, il y a lieu d'écrire : "... et les Annexes I, II, III et IV, faits à Genève le 1er février 1991, ...".

(1) L'article 124bis de la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage range en effet les procédures de collaboration, telle que l'association, parmi les règles répartitrices de compétence dont la Cour d'arbitrage doit assurer le respect.
L'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale, est donc une norme visée par l'article 142 de la Constitution.

Voorafgaande opmerking

Uit de stukken die de gemachtigde ambtenaar aan de Raad van State heeft bezorgd, blijkt dat de drie Gewestregeringen zich in oktober 1995 gunstig hebben uitgesproken over het ontwerp van wet houdende instemming met de AGTC-overeenkomst.

Toch moet de steller van het voorontwerp erop attent worden gemaakt dat de Gewestregeringen hadden moeten worden betrokken bij het ontwerpen of ondertekenen van de Overeenkomst zelf die op 1 februari 1991 is gesloten, dit wil zeggen, na de inwerkingtreding van artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat bepaalt dat de Gewestregeringen worden betrokken bij :

"het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen;".

Er zijn immers technische voorschriften vervat in bijlage III bij de Overeenkomst waarnaar wordt verwezen in artikel 3 dat rechtstreeks van toepassing is, daar geen

.../...

enkele interne regelgeving noodzakelijk lijkt om de toepassing ervan mogelijk te maken (1) (2).

De procedure van het erbij betrekken van de Gewestregeringen instellen na de ondertekening van de Overeenkomst, maakt dat vormvoorschrift doelloos.

-
- (1) Dat artikel bepaalt : "De spoorlijnen van het internationaal gecombineerd vervoernet dienen de in Bijlage III bij deze Overeenkomst beschreven kenmerken te hebben of tijdens toekomstige verbeteringswerkzaamheden die worden verricht overeenkomstig nationale programma's met de bepalingen van die bijlage in overeenstemming te worden gebracht."
- (2) Omtrent de verplichting om de Gewesten bij het opstellen van het verdrag te betrekken, zie :

Advies L. 24.106/9 van 29 november 1995 van de afdeling wetgeving van de Raad van State over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot regeling van het scheepvaartverkeer en van de recreatie op de gemeenschappelijke Maas, ondertekend te Brussel op 6 januari 1993".

Advies L. 25.576/9 van 2 oktober 1996 van de afdeling wetgeving van de Raad van State over een ontwerp van wet "houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de democratische volksrepubliek Algerije betreffende het internationale wegvervoer en het transitvervoer van personen en goederen en Protocol, ondertekend te Brussel op 29 maart 1994".

Advies L. 25.609/9 van 16 december 1996 van de afdeling wetgeving van de Raad van State over een voorontwerp van wet "houdende instemming met de overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Socialistische Republiek Vietnam inzake luchtvervoer, en bijlage, ondertekend te Brussel op 21 oktober 1992".

.../...

Dat de Gewestregeringen later worden betrokken bij de procedures tot wijziging bepaald in de artikelen 14 tot en met 16, kan de aanvankelijke lacune terzake overigens niet aanvullen.

In casu bestaat het gevaar dat naar aanleiding van een geschil de schending van artikel 6, § 4, 3°, van de voormelde bijzondere wet bij het Arbitragehof kan worden aangevoerd (1).

*

* *

Bij het voorontwerp zijn de volgende twee wetgevingstechnische opmerkingen te maken :

1. In het opschrift behoort te worden geschreven :
"... en met de Bijlagen I, II, III en IV, gedaan te Genève op 1 februari 1991."

2. In artikel 2 behoort te worden geschreven :
"... en de Bijlagen I, II, III en IV, gedaan te Genève op 1 februari 1991, ...".

(1) Artikel 124bis van de bijzondere wet op het Arbitragehof brengt de samenwerkingsprocedures, zoals de betrokkenheid, onder bij de bevoegdheidsverdelende regels voor de inachtneming waarvan het Arbitragehof moet zorgen. Artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet is dus een rechtsregel bedoeld in artikel 142 van de Grondwet.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J.-M. FAVRESSE,

Madame
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. L. DETROUX, auditeur adjoint.
La note du Bureau de coordination
a été rédigée et exposée par
M. A. LEFEBVRE, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. L. DETROUX, adjunct-
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld en
toegelicht door de
H. A. LEFEBVRE, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

R. ANDERSEN